

HKoenig

Instruction manual



smoo

9 / 10 / 12 / 16 / 18

Mini blender

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instruckja obslugi

Mini blender
Mini-mixer
Mini blender
Mini licuadora
Mini frullatore
Mini misturador
Mini blender

IMPORTANT

220V/60Hz 300W 570ML Plastic Bottle

- Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the mains cord, the plug or other parts are damaged.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table.
- Let hot ingredients cool down before chopping them (max. temperature 60 °C/175 °CF).
- Cut large ingredients into pieces of approx. 2 cm before processing them.
- If the blade unit gets stuck, remove the motor unit and the lid and remove the ingredients that are blocking the blade unit with a spatula.
- Avoid touching the cutting edges of the blade unit when handling it.
- The cutting edges are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- Wait until the blade unit has stopped rotating before you remove the lid.

- Do not operate the appliance when it is empty.
- This appliance is intended for household use only.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and that they fully understand the potential hazards.
- If the power cable or the plug is damaged, do not use the appliance. To avoid any risk, these must be replaced by manufacturer or service center.
- The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.
- When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.
- Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit
- Never leave the unit unattended while in operation.
- Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device.
- Your appliance has been designed for domestic use only. It is not intended for use in

the following situations which are not covered by the warranty:

- in staff kitchen areas in shops, offices and other professional environments,
- in farm hostels,
- by guests in hotels, motels and other residential environments,
- in bed and breakfast type environments.

HOUSEHOLD USE ONLY

BLENDER FUNCTION

1. Place the sport bottle on a flat surface , open the bottle ,
2. Fill the bottle with your favorite ingredients , all the ingredient must be filled below the bottle max level mark,
3. Fasten the blade base on the open end of the bottle ,
4. Turn the bottle upside down , put the bottle and blade base together on the blender base, ensure the three micro switch block in right position ,
5. Press the middle button to start the machine, release your finger the machine will stop
6. Unlock the bottle from the base
7. Turn the bottle over and place on a flat surface, take out the blade base, put the drinking lid on.

NOTE :

1. The appliance is only permitted to use 60's continuously maximum. Before it's used again, it must cool down enough.
2. Except the bottle and cap, others parts and unit are not dishwasher safe.
3. Do not use for only ice crushing, should with water together
4. When blending, need to with water or others liquid together. Cut fruit first in pieces.

When overload, motor will automatically stop, please unplug, empty cup, wait for 20minutes to cool down motor, after can use again.

CLEANING

Do not use abrasives, scourers, alcohol, etc to clean the appliance.

Never immerse the motor unit in water and never clean it in the dishwasher.

Unplug the appliance and disassemble it.

For extra thorough cleaning, you can also remove the sealing ring and non-slip ring.

2. Clean the bowl, the lid, the blade unit, the sealing ring and the non-slip ring in the warm water with some washing-up liquid.

3. Clean the motor unit with a moist cloth.

PLEASE NOTE :

DO NOT SWITCH ON THE APPLANCE WITH THE ACCESSORIES STORED IN THE BOWL.

NEVER SOTRE THE TWO CUTTING AND SLICING BLADES INSIDE THE BOWL : AN INCORRECT OPERATION COULD SERIOUSLY DAMAGE THE PRODUCT.

What to do if your appliance does not work?

Check :

- the connection that the bowl cover are properly locked on to the motor unit.
- That the lockers are locked properly.
- Your appliance still does not work? Contact a service center or manufacturer.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on “Did the answer solve your problem?”. This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).

- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

IMPORTANT

220V/60Hz 300W 570ML Bouteille en plastique

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute référence ultérieure.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau local.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou d'autres pièces sont endommagés.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne jamais immerger l'unité motrice dans l'eau ou tout autre liquide, ni la rincer sous le robinet. N'utilisez qu'un chiffon humide pour nettoyer l'unité motrice.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne dépassez pas les quantités et les temps de traitement indiqués dans le tableau.
- Laissez refroidir les ingrédients chauds avant de les hacher (température maximale 60 /175°C°C F).
- Coupez les ingrédients de grande taille en morceaux d'environ 2 cm avant de les traiter.
- Si le bloc-lame se bloque, retirez le bloc-moteur et le couvercle et enlevez les ingrédients qui bloquent le bloc-lame à l'aide d'une spatule.
- Évitez de toucher les bords tranchants de l'unité de coupe lorsque vous la manipulez.

- Les bords de coupe sont très tranchants et vous pourriez facilement vous couper les doigts dessus.
- Attendez que l'unité de coupe ait cessé de tourner avant de retirer le couvercle.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est vide.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent parfaitement les dangers potentiels.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Pour éviter tout risque, ils doivent être remplacés par le fabricant ou le centre de service.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes évidents de dommages ou s'il a des fuites.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés et qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient pleinement conscients des dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils n'ont pas au moins 8 ans et s'ils ne sont pas surveillés par un adulte.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité doivent toujours être prises afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.

- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension principale de votre installation. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur et ne branchez pas l'appareil
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Conservez ce document à portée de main et remettez-le au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil.
- Votre appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes qui ne sont pas couvertes par la garantie :
 - dans les cuisines du personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - dans les fermes-auberges,
 - par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements résidentiels,
 - dans les chambres d'hôtes.

USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

FONCTION MIXEUR

- 1- Placez la bouteille de sport sur une surface plane, ouvrez-la,
- 2- Remplissez la bouteille avec vos ingrédients préférés, tous les ingrédients doivent être remplis en dessous de la marque de niveau maximum de la bouteille,
- 3- Fixez la base de la lame sur l'extrémité ouverte de la bouteille,
- 4- Retournez la bouteille, placez la bouteille et la base des lames ensemble sur la base du mixeur, assurez-vous que les trois micro-interrupteurs sont dans la bonne position,
- 5- Appuyez sur le bouton du milieu pour démarrer la machine, relâchez votre doigt pour arrêter la machine.

- 6- Déverrouillez la bouteille de la base
- 7- Retournez la bouteille et placez-la sur une surface plane, retirez la base des lames et placez le couvercle sur la bouteille.

REMARQUE :

- 1- L'appareil ne peut être utilisé que pendant 60 secondes en continu au maximum. Il doit refroidir suffisamment avant d'être réutilisé.
- 2- A l'exception de la bouteille et du bouchon, les autres pièces et l'appareil ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.
- 3- Ne pas utiliser l'appareil uniquement pour piler de la glace, mais avec de l'eau.
- 4- Lors du mixage, il est nécessaire de mélanger de l'eau ou d'autres liquides. Couper d'abord les fruits en morceaux.

En cas de surcharge, le moteur s'arrête automatiquement, veuillez débrancher, vider le gobelet, attendre 20 minutes pour que le moteur refroidisse, après quoi vous pouvez l'utiliser à nouveau.

NETTOYAGE

Ne pas utiliser de produits abrasifs, de produits à récurer, d'alcool, etc. pour nettoyer l'appareil.

Ne jamais immerger le moteur dans l'eau et ne jamais le nettoyer au lave-vaisselle.

Débranchez l'appareil et démontez-le.

Pour un nettoyage plus approfondi, vous pouvez également retirer le joint d'étanchéité et l'anneau antidérapant.

1. Nettoyez la cuve, le couvercle, le bloc-lames, le joint d'étanchéité et l'anneau

antidérapant dans de l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle.

2. nettoyer le moteur avec un chiffon humide.

REMARQUE :

NE PAS METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ LORSQUE LES ACCESSOIRES SONT RANGÉS DANS LE BOL.

NE JAMAIS METTRE LES DEUX LAMES DE COUPE ET DE TRANCHAGE À L'INTÉRIEUR DU BOL : UNE MAUVAISE MANIPULATION POURRAIT ENDOMMAGER GRAVEMENT LE PRODUIT.

Que faire si votre appareil ne fonctionne pas ?

Vérifiez :

- le raccord que le couvercle du bol sont bien verrouillés sur le bloc moteur.
- Que les casiers sont bien verrouillés.
- Votre appareil ne fonctionne toujours pas ? Contactez un centre de service ou le fabricant.

GARANTIE

La période de garantie pour nos produits est de 2 ans.

Si vous avez des problèmes ou des questions, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aide, à nos conseils de dépannage, à nos FAQ et à nos manuels d'utilisation sur notre site de service : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous pouvez accéder à toute l'assistance en ligne disponible, conçue pour répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou à votre problème, cliquez sur "La réponse a-t-elle résolu votre problème ? Vous serez alors dirigé vers le formulaire de demande d'assistance à la clientèle, que vous pourrez remplir pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre toutes les défaillances survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conformément à l'usage et aux spécifications du manuel de l'utilisateur.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport lors de l'expédition du produit par le propriétaire. Elle ne couvre pas non plus l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement des pièces consommables.

EXCLUSION DE LA GARANTIE

- Accessoires et pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes les pannes résultant d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations de l'alimentation électrique , mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'une mauvaise utilisation de l'appareil, ainsi que de l'utilisation d'accessoires inadaptés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégât des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel ayant été démonté, même partiellement, par des personnes autres que celles autorisées à le faire (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait manquant, détérioré ou illisible ne permettant pas son identification.
- Les produits soumis à la location, à la démonstration, ou à l'exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil, appelées pièces d'usure ou consommables, se détériorent avec le temps et la fréquence d'utilisation de votre appareil. Cette usure est normale mais peut être accentuée par de mauvaises conditions d'utilisation ou d'entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas

couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus de la garantie. Ils ne peuvent être ni échangés ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être achetés directement sur notre site internet :

<https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Ne pas jeter ce produit comme les autres produits ménagers. Il existe un tri de ces déchets par collectivités, vous devrez donc vous renseigner auprès des autorités locales sur les lieux où vous pourrez rapporter ce produit. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques doivent être choisis avec soin, une poubelle à roulettes est marquée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél : +33 1 64 67 00 05

WICHTIG

220V/60Hz 300W 570ML Plastikflasche

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker oder andere Teile beschädigt sind.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und spülen Sie sie nicht unter dem Wasserhahn ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Motors nur ein feuchtes Tuch.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überschreiten Sie nicht die in der Tabelle angegebenen Mengen und Verarbeitungszeiten.
- Lassen Sie heiße Zutaten abkühlen, bevor Sie sie zerkleinern (max. Temperatur 60 /175°C°C F).
- Schneiden Sie große Zutaten in ca. 2 cm große Stücke, bevor Sie sie verarbeiten.
- Wenn die Messereinheit stecken bleibt, nehmen Sie die Motoreinheit und den

Deckel ab und entfernen Sie die Zutaten, die die Messereinheit blockieren, mit einem Spatel.

- Vermeiden Sie es, die Schneidkanten des Messereinsatzes zu berühren.
- Die Schneidekanten sind sehr scharf und Sie könnten sich leicht in die Finger schneiden.
- Warten Sie, bis sich das Messerwerk nicht mehr dreht, bevor Sie den Deckel abnehmen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es leer ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen werden und die möglichen Gefahren vollständig verstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Um jedes Risiko zu vermeiden, müssen diese durch den Hersteller oder das Service-Center ersetzt werden.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, offensichtliche Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden und eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages und/oder von Verletzungen im Falle eines Missbrauchs zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Anlage übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Bitte bewahren Sie dieses Dokument auf und geben Sie es im Falle einer Weitergabe Ihres Gerätes an den zukünftigen Besitzer weiter.
- Ihr Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung in folgenden Situationen vorgesehen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind:
 - in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen professionellen Umgebungen,
 - in Landgasthöfen,
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
 - in Bed-and-Breakfast-Umgebungen.

NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH

MIXER-FUNKTION

- 1- Stellen Sie die Sportflasche auf eine ebene Fläche, öffnen Sie die Flasche,
- 2- Füllen Sie die Flasche mit Ihren Lieblingszutaten, alle Zutaten müssen unterhalb der Markierung für den maximalen Füllstand der Flasche eingefüllt werden,
- 3- Befestigen Sie die Klingebasis auf dem offenen Ende der Flasche,

- 4- Drehen Sie die Flasche auf den Kopf, setzen Sie die Flasche und den Messersockel zusammen auf den Mixersockel, stellen Sie sicher, dass die drei Mikroschalter in der richtigen Position sind,
- 5- Drücken Sie die mittlere Taste, um das Gerät zu starten, lassen Sie den Finger los, um das Gerät zu stoppen.
- 6- Entriegeln Sie die Flasche vom Sockel
- 7- Drehen Sie die Flasche um und stellen Sie sie auf eine flache Oberfläche, nehmen Sie den Messersockel heraus und setzen Sie den Trinkdeckel auf.

HINWEIS :

- 1- Das Gerät darf nur maximal 60 Stunden ununterbrochen benutzt werden. Bevor es wieder benutzt wird, muss es ausreichend abkühlen.
- 2- Außer der Flasche und dem Deckel sind die anderen Teile und das Gerät nicht spülmaschinenfest.
- 3- Nicht nur zum Zerkleinern von Eis verwenden, sondern auch mit Wasser.
- 4- Beim Mixen muss Wasser oder eine andere Flüssigkeit zugegeben werden. Schneiden Sie Obst zuerst in Stücke.

Bei Überlastung schaltet sich der Motor automatisch ab, bitte ziehen Sie den Netzstecker, leeren Sie den Becher, warten Sie 20 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist, danach können Sie ihn wieder benutzen.

REINIGUNG

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel, Scheuerhilfen, Alkohol usw.

Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser ein und reinigen Sie sie nicht in der Spülmaschine.

Ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät auseinander.

Für eine besonders gründliche Reinigung können Sie auch den Dichtungsring und den Antirutschring entfernen.

1. Reinigen Sie die Schüssel, den Deckel, die Messereinheit, den Dichtungsring und den Antirutschring in warmem Wasser mit etwas Spülmittel.
2. reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch.

BITTE BEACHTEN:

SCHALTEN SIE DAS GERÄT NICHT EIN, WENN SICH DAS ZUBEHÖR IN DER SCHÜSSEL BEFINDET.

DREHEN SIE NIEMALS DIE BEIDEN SCHNEIDE- UND AUFSCHNITTMESSER IM INNEREN DER SCHÜSSEL: EINE FALSCH E BEDIENUNG KANN DAS GERÄT ERNSTHAFT BESCHÄDIGEN.

Was ist zu tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?

Prüfen Sie :

- dass die Verbindung zwischen dem Deckel der Schüssel und der Motoreinheit richtig verriegelt ist.
- dass die Verschlüsse richtig verriegelt sind.
- Funktioniert Ihr Gerät immer noch nicht? Wenden Sie sich an ein Kundendienstzentrum oder den Hersteller.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre.

Wenn Sie Probleme oder Fragen haben, können Sie ganz einfach auf unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQ und Bedienungsanleitungen auf unserer Service-Website zugreifen: <https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugriff auf den gesamten verfügbaren Online-Support, der auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist.

Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Dadurch werden Sie zum Formular für die Anfrage an den Kundendienst weitergeleitet, das Sie ausfüllen können, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Fehler ab, die bei normalem Gebrauch entsprechend der Verwendung und den Spezifikationen in der Bedienungsanleitung auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Verpackungs- oder Transportprobleme beim Versand des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Normale Wartung des Geräts.
- Alle Ausfälle, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der Empfehlungen für die Stromversorgung, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Missbrauch des Geräts sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör zurückzuführen sind.
- Schäden externen Ursprungs: Feuer, Wasserschäden, Überspannung usw.
- Jedes Gerät, das von Personen, die nicht dazu befugt sind (insbesondere vom Benutzer), auch nur

teilweise demontiert wurde.

- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, so dass ihre Identifizierung nicht möglich ist.
- Produkte, die zu Vermietungs-, Vorführ- oder Ausstellungszwecken genutzt werden.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, so genannte Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien, nutzen sich mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts ab. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch schlechte Gebrauchs- oder Wartungsbedingungen Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Es kann weder umgetauscht noch rückerstattet werden. Einige Zubehöerteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

UMWELT

VORSICHT!



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsprodukte. Es gibt eine Trennung dieses Abfallprodukts in Gemeinden, Sie müssen Ihre örtlichen Behörden über die Orte informieren, an denen Sie dieses Produkt zurückgeben können. Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und deshalb recycelt werden sollten. Das Symbol hier zeigt an, dass Elektro- und Elektronikgeräte sorgfältig ausgewählt werden sollten, ein Abfallbehälter auf Rädern ist mit einem Kreuz gekennzeichnet.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankreich

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

BELANGRIJK

220V/60Hz 300W 570ML Plastic fles

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar hem voor toekomstig gebruik.
- Controleer of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of andere onderdelen beschadigd zijn.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dompel de motorunit nooit onder in water of een andere vloeistof en spoel hem ook niet af onder de kraan. Gebruik alleen een vochtige doek om de motoreenheid te reinigen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Overschrijd de in de tabel aangegeven hoeveelheden en verwerkingstijden niet.
- Laat hete ingrediënten afkoelen alvorens ze te hakken (max. temperatuur 60 /175°C°C F).
- Snijd grote ingrediënten in stukken van ongeveer 2 cm voordat u ze verwerkt.
- Als de messenunit vastloopt, verwijder dan de motoreenheid en het deksel en verwijder de ingrediënten die de messenunit blokkeren met een spatel.
- Raak de snijranden van de messeneenheid niet aan wanneer u deze hanteert.
- De snijranden zijn erg scherp en u kunt uw vingers er gemakkelijk aan snijden.

- Wacht met het verwijderen van het deksel tot het mes niet meer draait.
- Gebruik het apparaat niet als het leeg is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat ze de mogelijke gevaren volledig begrijpen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Om risico's te voorkomen, moeten deze worden vervangen door de fabrikant of het servicecentrum.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er duidelijke tekenen van schade zichtbaar zijn of als het lekt.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud, mits ze onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich volledig bewust zijn van de gevaren.
- Reiniging en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door kinderen die minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan van een volwassene.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of letsel bij verkeerd gebruik te voorkomen.
- Controleer of de spanningswaarde op het typeplaatje overeenkomt met de hoofdspanning van uw installatie. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in werking is.

- Houd dit document bij de hand en geef het aan de toekomstige eigenaar in geval van overdracht van uw apparaat.
- Uw apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bedoeld voor gebruik in de volgende situaties die niet onder de garantie vallen:
 - in personeelskeukens in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
 - in boerderijherbergen,
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen,
 - in bed & breakfast-achtige omgevingen.

ALLEEN HUISHOUELIJK GEBRUIK

FUNCTIE BLENDER

- 1- Plaats de sportfles op een vlakke ondergrond, open de fles,
- 2- Vul de fles met je favoriete ingrediënten, alle ingrediënten moeten onder de maximummarkering van de fles zijn gevuld,
- 3- Bevestig het mes aan het open uiteinde van de fles,
- 4- Draai de fles ondersteboven, zet de fles en de meshouder samen op de blenderbasis, zorg ervoor dat de drie microschakelaars in de juiste positie staan,
- 5- Druk op de middelste knop om de machine te starten, laat uw vinger los en de machine stopt.
- 6- Ontgrendel de fles van de basis
- 7- Draai de fles om en plaats hem op een vlakke ondergrond, neem de meshouder eruit en zet het drinkdeksel erop.

OPMERKING :

- 1- Het apparaat mag maximaal 60' continu worden gebruikt. Voordat het opnieuw wordt gebruikt,

moet het voldoende zijn afgekoeld.

- 2- Behalve de fles en de dop zijn de andere onderdelen en het apparaat niet vaatwasmachinebestendig.
- 3- Gebruik het apparaat niet om alleen ijs te vermalen, maar gebruik het samen met water.
- 4- Als je wilt mixen, moet je het samen met water of andere vloeistoffen gebruiken. Snijd fruit eerst in stukjes.

Bij overbelasting stopt de motor automatisch, haal de stekker uit het stopcontact, maak de beker leeg, wacht 20 minuten om de motor af te laten koelen, daarna kun je hem weer gebruiken.

SCHOONMAKEN

Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, alcohol, enz. om het apparaat schoon te maken.

Dompel de motor nooit onder in water en reinig hem nooit in de vaatwasser.

Haal de stekker uit het stopcontact en demonteer het apparaat.

Voor een extra grondige reiniging kun je ook de afdichtring en antislipring verwijderen.

1. Reinig de kom, het deksel, de mesunit, de afdichtring en de antislipring in warm water met wat afwasmiddel.

2. Reinig de motoreenheid met een vochtige doek.

LET OP:

ZET HET APPARAAT NIET AAN MET DE ACCESSOIRES IN DE KOM.

PLAATS DE TWEE SNIJ- EN SNIJBLADEN NOOIT IN DE KOM: EEN VERKEERDE HANDELING KAN HET PRODUCT ERNSTIG BESCHADIGEN.

Wat moet ik doen als het apparaat niet werkt?

Controleer :

- of de aansluiting en het deksel van de kom goed vastzitten op de motoreenheid.
- of de kastjes goed vergrendeld zijn.
- Werkt uw apparaat nog steeds niet? Neem contact op met een servicecentrum of de fabrikant

GARANTIE

De garantieperiode voor onze producten is 2 jaar.

Als u problemen of vragen hebt, kunt u gemakkelijk toegang krijgen tot onze helppagina's, tips voor het oplossen van problemen, veelgestelde vragen en gebruikershandleidingen op onze servicesite: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online ondersteuning, die is ontworpen om zo goed mogelijk aan uw behoeften te voldoen.

Als u nog steeds geen antwoord op uw vraag of probleem kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost?". Dit leidt u naar het aanvraagformulier voor klantenondersteuning, dat u kunt invullen om uw verzoek te valideren en hulp te krijgen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle storingen die optreden bij normaal gebruik, in overeenstemming met het gebruik en de specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie is niet van toepassing op verpakkings- of transportproblemen tijdens verzending van het product door de eigenaar. Ook normale slijtage van het product, onderhoud of vervanging van verbruiksartikelen vallen niet onder de garantie.

UITSLUITING VAN GARANTIE

- Accessoires en slijtdelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle defecten als gevolg van onjuist gebruik (schokken, niet-naleving van de aanbevelingen voor de voeding , slechte gebruiksomstandigheden, enz.), onvoldoende onderhoud of verkeerd gebruik van het apparaat, evenals het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van externe oorsprong: brand, waterschade, stroompiek, enz.
- Elk apparaat dat werd gedemonteerd, zelfs gedeeltelijk, door personen die hiertoe niet bevoegd zijn (met name de gebruiker).
- De producten waarvan het serienummer zou ontbreken, verslechterd of onleesbaar zou zijn waardoor identificatie niet mogelijk zou zijn.
- De producten die worden verhuurd, gedemonstreerd of tentoongesteld.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, slijtageonderdelen of verbruiksartikelen genoemd, verslechteren na verloop van tijd en door de gebruiksfrequentie van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan worden geaccentueerd door slechte gebruiks- of onderhoudsomstandigheden van uw apparaat. Deze onderdelen vallen daarom niet onder de garantie.

De accessoires die bij het apparaat worden geleverd, vallen ook buiten de garantie. Ze kunnen niet worden geruild of terugbetaald. Sommige accessoires kunnen echter rechtstreeks via onze website worden gekocht: <https://sav.hkoenig.com/>.

MILIEU

LET OP:



Gooi dit product niet weg zoals bij andere huishoudelijke producten. Er is een scheiding van dit afvalproduct in gemeenschappen, u moet uw lokale autoriteiten informeren over de plaatsen waar u dit product kunt inleveren. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk gevaarlijke stoffen die schadelijk zijn voor het milieu of de menselijke gezondheid en moeten worden gerecycled. Het symbool hier geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur zorgvuldig moet worden gekozen, een afvalcontainer op wieltjes is gemarkeerd met een kruis.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankrijk

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

IMPORTANTE

220V/60Hz 300W 570ML Botella de plástico

- Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas.
- Compruebe si el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de red local antes de conectar el aparato.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe u otras piezas están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un servicio técnico o personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- No sumerja nunca la unidad motora en agua ni en ningún otro líquido, ni la enjuague bajo el grifo. Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar la unidad motora.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No exceda las cantidades y los tiempos de procesamiento indicados en la tabla.
- Deje enfriar los ingredientes calientes antes de picarlos (temperatura máxima 60 /175°C°C F).
- Corte los ingredientes grandes en trozos de unos 2 cm antes de procesarlos.
- Si la unidad de cuchillas se atasca, retire la unidad motora y la tapa y retire los ingredientes que bloquean la unidad de cuchillas con una espátula.
- Evite tocar los bordes cortantes de la unidad de cuchillas al manipularla.
- Los bordes cortantes están muy afilados y podría cortarse fácilmente los dedos con

ellos.

- Espere hasta que la unidad de cuchillas haya dejado de girar antes de quitar la tapa.
- No utilice el aparato cuando esté vacío.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas en el uso seguro del aparato y que comprendan perfectamente los peligros potenciales.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilice el aparato. Para evitar cualquier riesgo, éstos deben ser sustituidos por el fabricante o el centro de servicio.
- No utilice el aparato si se ha caído, presenta signos evidentes de deterioro o tiene fugas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre que estén supervisados y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean plenamente conscientes de los peligros que conlleva.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años de edad y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Al utilizar equipos eléctricos, deben tomarse siempre precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el voltaje principal de su instalación. En caso contrario, póngase en contacto con su distribuidor y no conecte el aparato.

- No deje nunca la unidad desatendida mientras esté en funcionamiento.
- Conserve este documento a mano y entrégueselo al futuro propietario en caso de traspaso de su aparato.
- Su aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No está diseñado para su uso en las siguientes situaciones que no están cubiertas por la garantía:
 - en cocinas de personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales,
 - en albergues de granjas,
 - por huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales,
 - en entornos de tipo alojamiento y desayuno.

USO EXCLUSIVAMENTE DOMÉSTICO

FUNCIÓN LICUADORA

- 1- Coloque la botella deportiva sobre una superficie plana , abra la botella ,
- 2- Llene la botella con sus ingredientes favoritos , todos los ingredientes deben llenarse por debajo de la marca de nivel máximo de la botella,
- 3- Fije la base de la cuchilla en el extremo abierto de la botella ,
- 4- Ponga la botella boca abajo, coloque la botella y la base de la cuchilla juntas en la base de la batidora, asegúrese de que los tres micro interruptores están en la posición correcta,
- 5- Pulse el botón central para poner en marcha la máquina, suelte el dedo y la máquina se detendrá.
- 6- Desbloquee la botella de la base
- 7- Dé la vuelta a la botella y colóquela sobre una superficie plana, saque la base de cuchillas y coloque la tapa para beber.

NOTA :

- 1- El aparato sólo se puede utilizar 60 segundos seguidos como máximo. Antes de volver a utilizarlo, debe enfriarse lo suficiente.
- 2- Excepto la botella y la tapa, las demás piezas y la unidad no son aptas para el lavavajillas.
- 3- No utilice el aparato sólo para picar hielo, utilícelo con agua.
- 4- Cuando mezcle, hágalo con agua u otros líquidos. Corte primero la fruta en trozos.

Cuando se sobrecargue, el motor se parará automáticamente, por favor desenchúfelo, vacíe el vaso, espere 20 minutos para que se enfríe el motor, después puede usarlo de nuevo.

LIMPIEZA

No utilice abrasivos, estropajos, alcohol, etc. para limpiar el aparato.

No sumerja nunca el motor en agua ni lo limpie en el lavavajillas.

Desenchufe el aparato y desmóntelo.

Para una limpieza más a fondo, también puede retirar la junta de estanqueidad y el anillo antideslizante.

1.Limpie la cubeta, la tapa, la unidad de cuchillas, el anillo de sellado y el anillo antideslizante en agua caliente con un poco de detergente líquido.

2.Limpie la unidad motora con un paño húmedo.

NOTA :

NO ENCIENDA EL APARATO CON LOS ACCESORIOS GUARDADOS EN EL RECIPIENTE.

NO SOTRE NUNCA LAS DOS CUCHILLAS DE CORTAR Y REBANAR DENTRO DEL BOL : UNA OPERACIÓN INCORRECTA PODRÍA DAÑAR SERIAMENTE EL PRODUCTO.

¿Qué hacer si el aparato no funciona?

Compruebe :

- Que la conexión de la tapa del bol esté correctamente bloqueada en la unidad motora.
- Que las taquillas estén bien bloqueadas.
- ¿Su aparato sigue sin funcionar? Póngase en contacto con un centro de servicio o con el fabricante.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para la solución de problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Escribiendo el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, podrá acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema?". Esto le dirigirá al formulario de solicitud de asistencia al cliente, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en condiciones normales de uso, de acuerdo con el uso y las especificaciones del manual del usuario.

Esta garantía no se aplica a problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- El mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso inadecuado (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de la fuente de alimentación , malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de una mala utilización del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobretensión eléctrica, etc.
- Los aparatos que hayan sido desmontados, incluso parcialmente, por personas distintas de las autorizadas para ello (en particular, el usuario).
- Los productos cuyo número de serie faltara, estuviera deteriorado o fuera ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Los productos sometidos a arrendamiento, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, llamadas piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal pero puede verse acentuado por malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No pueden cambiarse ni reembolsarse. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente a través de nuestra

MEDIO AMBIENTE

PRECAUCIÓN:



No deseche este producto como lo ha hecho con otros productos domésticos. Existe una separación de estos residuos en comunidades, deberá informarse con las autoridades locales sobre los lugares donde puede devolver este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nocivos para el medio ambiente o la salud humana y deben reciclarse. El símbolo que aparece aquí indica que los aparatos eléctricos y electrónicos deben elegirse con cuidado, un contenedor de residuos con ruedas está marcado con una cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

IMPORTANTE

220V/60Hz 300W 570ML Bottiglia di plastica

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione, la spina o altre parti sono danneggiate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Non immergere mai l'unità motore in acqua o in altri liquidi, né sciacquarla sotto il rubinetto. Per la pulizia dell'unità motore utilizzare solo un panno umido.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non superare le quantità e i tempi di lavorazione indicati nella tabella.
- Lasciare raffreddare gli ingredienti caldi prima di tritarli (temperatura massima 60 /175°C°C F).
- Tagliare gli ingredienti di grandi dimensioni in pezzi di circa 2 cm prima di lavorarli.
- Se l'unità lama si blocca, rimuovere l'unità motore e il coperchio e rimuovere gli ingredienti che bloccano l'unità lama con una spatola.
- Evitare di toccare i bordi di taglio dell'unità lama quando la si maneggia.
- I bordi di taglio sono molto affilati e potrebbero tagliarvi le dita.

- Prima di rimuovere il coperchio, attendere che il gruppo lame abbia smesso di ruotare.
- Non utilizzare l'apparecchio quando è vuoto.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano appieno i potenziali pericoli.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, non utilizzare l'apparecchio. Per evitare qualsiasi rischio, devono essere sostituiti dal produttore o dal centro di assistenza.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se sono visibili segni evidenti di danneggiamento o se presenta perdite.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, purché siano sorvegliati e abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli connessi.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non hanno almeno 8 anni di età e se non sono sorvegliati da un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario adottare sempre precauzioni di sicurezza per evitare il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni in caso di uso improprio.

- Assicurarsi che la tensione nominale riportata sulla targhetta corrisponda alla tensione principale dell'impianto. In caso contrario, contattare il rivenditore e non collegare l'unità.
- Non lasciare mai l'unità incustodita mentre è in funzione.
- Conservare questo documento e consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento dell'apparecchio.
- L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è destinato all'uso in seguenti situazioni, che non sono coperte da garanzia:
 - in cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti professionali,
 - in ostelli aziendali,
 - da parte di ospiti di alberghi, motel e altri ambienti residenziali,
 - in ambienti tipo bed and breakfast.

SOLO USO DOMESTICO

FUNZIONE FRULLATORE

- 1- Posizionare la bottiglia sportiva su una superficie piana, aprire la bottiglia,
- 2- Riempire la bottiglia con gli ingredienti preferiti, tutti gli ingredienti devono essere riempiti al di sotto del segno di livello massimo della bottiglia,
- 3- Fissare la base della lama all'estremità aperta della bottiglia,
- 4- Capovolgere la bottiglia, mettere la bottiglia e la base della lama insieme sulla base del frullatore, assicurarsi che i tre microinterruttori siano nella giusta posizione,
- 5- Premere il pulsante centrale per avviare la macchina, rilasciare il dito e la macchina si fermerà.
- 6- Sbloccare la bottiglia dalla base
- 7- Capovolgere la bottiglia e posizionarla su una superficie piana, estrarre la base della lama e mettere il coperchio per bere.

NOTA :

- 1- L'apparecchio può essere utilizzato solo per un massimo di 60 minuti ininterrotti. Prima di essere riutilizzato, deve raffreddarsi a sufficienza.
- 2- Ad eccezione della bottiglia e del tappo, le altre parti dell'apparecchio non sono lavabili in lavastoviglie.
- 3- Non usare solo per tritare il ghiaccio, ma anche con acqua.
- 4- Quando si frulla, è necessario farlo con acqua o altri liquidi. Tagliare prima la frutta a pezzi.

In caso di sovraccarico, il motore si arresta automaticamente; scollegare la spina, svuotare la tazza, attendere 20 minuti per raffreddare il motore e quindi riutilizzarlo.

PULIZIA

Non utilizzare abrasivi, spatole, alcool, ecc. per pulire l'apparecchio.

Non immergere mai il motore in acqua e non pulirlo in lavastoviglie.

Scollegare l'apparecchio e smontarlo.

Per una pulizia più accurata, è possibile rimuovere anche l'anello di tenuta e l'anello antiscivolo.

1. Pulire la ciotola, il coperchio, il gruppo lame, l'anello di tenuta e l'anello antiscivolo in acqua calda con un po' di detersivo.
2. Pulire l'unità motore con un panno umido.

NOTA BENE:

NON ACCENDERE L'APPARECCHIO CON GLI ACCESSORI RIPOSTI NELLA

VASCHETTA.

NON INSERIRE MAI LE DUE LAME DI TAGLIO E AFFETTATURA ALL'INTERNO DELLA CIOTOLA: UN'OPERAZIONE ERRATA POTREBBE DANNEGGIARE GRAVEMENTE IL PRODOTTO.

Cosa fare se l'apparecchio non funziona?

Controllare :

- che il collegamento del coperchio della ciotola sia correttamente bloccato all'unità motore.
- Che gli armadietti siano bloccati correttamente.
- L'apparecchio continua a non funzionare? Contattare un centro di assistenza o il produttore.

GARANZIA

Il periodo di garanzia dei nostri prodotti è di 2 anni.

In caso di problemi o domande, è possibile accedere facilmente alle nostre pagine di aiuto, ai suggerimenti per la risoluzione dei problemi, alle FAQ e ai manuali d'uso sul nostro sito di assistenza:

<https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del dispositivo nella barra di ricerca, è possibile accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le vostre esigenze.

Se non si riesce a trovare una risposta alla domanda o al problema, fare clic su "La risposta ha risolto il problema?". In questo modo si accede al modulo di richiesta di assistenza clienti, da compilare per convalidare la richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti che si verificano in condizioni di utilizzo normale, in conformità con l'uso e le specifiche del manuale d'uso.

La garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Inoltre, non comprende la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione di parti consumabili.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).
- La normale manutenzione del dispositivo.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni dell'alimentatore, condizioni di utilizzo inadeguate, ecc.), da una manutenzione insufficiente o da un uso improprio del dispositivo, nonché dall'utilizzo di accessori non idonei.
- Danni di origine esterna: incendio, danni da acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi apparecchiatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- I prodotti il cui numero di serie sia mancante, deteriorato o illeggibile in modo da non consentirne l'identificazione.
- I prodotti sottoposti a leasing, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del dispositivo, chiamate parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza di utilizzo del dispositivo. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da condizioni di utilizzo o manutenzione inadeguate del dispositivo. Queste parti non sono pertanto coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con il dispositivo sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere sostituiti o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente sul nostro sito web:

<https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non smaltire questo prodotto come gli altri prodotti domestici. Esiste una raccolta differenziata di questo prodotto per comunità; è necessario informarsi presso le autorità locali sui luoghi in cui è possibile restituire il prodotto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo qui riportato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere scelte con cura; un contenitore per rifiuti su ruote è contrassegnato da una croce.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

IMPORTANTE

220V/60Hz 300W 570ML Garrafa de plástico

- Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para referência futura.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão da rede eléctrica local.
- Não utilizar o aparelho se o cabo de alimentação, a ficha ou outros elementos estiverem danificados.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Nunca mergulhe a unidade do motor em água ou em qualquer outro líquido, nem a lave debaixo da torneira. Utilizar apenas um pano húmido para limpar a unidade do motor.
- Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- Não exceda as quantidades e os tempos de processamento indicados na tabela.
- Deixe arrefecer os ingredientes quentes antes de os picar (temperatura máxima 60 /175°C°C F).
- Corte os ingredientes grandes em pedaços de cerca de 2 cm antes de os processar.
- Se a unidade da lâmina ficar presa, retire a unidade do motor e a tampa e remova os ingredientes que estão a bloquear a unidade da lâmina com uma espátula.
- Evite tocar nos bordos de corte do grupo de lâminas durante o manuseamento.

- As arestas de corte são muito afiadas e pode facilmente cortar os dedos nelas.
- Aguarde que o grupo de lâminas pare de rodar antes de retirar a tampa.
- Não utilizar o aparelho quando este estiver vazio.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou de conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e que compreendam perfeitamente os perigos potenciais.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, não utilizar o aparelho. Para evitar qualquer risco, estes devem ser substituídos pelo fabricante ou pelo centro de assistência técnica.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se forem visíveis sinais óbvios de danos ou se tiver fugas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade, desde que sejam supervisionadas e tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam plenamente conscientes dos perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e sejam supervisionadas por um adulto.
- Manter o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Ao utilizar equipamento elétrico, devem ser sempre tomadas precauções de segurança para evitar o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em caso de utilização indevida.

- Certifique-se de que a tensão nominal na placa de características corresponde à tensão principal da sua instalação. Se não for esse o caso, contacte o revendedor e não ligue a unidade
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- Mantenha este documento à mão e entregue-o ao futuro proprietário em caso de transferência do seu aparelho.
- O seu aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não se destina a ser utilizado nas seguintes situações, que não estão cobertas pela garantia:
 - em cozinhas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
 - em albergues agrícolas,
 - por hóspedes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais,
 - em ambientes do tipo "bed and breakfast".

USO DOMÉSTICO EXCLUSIVO

FUNÇÃO MISTURADORA

- 1- Colocar a garrafa de desporto numa superfície plana, abrir a garrafa,
- 2- Encha a garrafa com os seus ingredientes favoritos, todos os ingredientes devem ser enchidos abaixo da marca de nível máximo da garrafa,
- 3- Fixe a base da lâmina na extremidade aberta da garrafa,
- 4- Vire a garrafa ao contrário, coloque a garrafa e a base da lâmina juntas na base do misturador, certifique-se de que os três microinterruptores estão na posição correta,
- 5- Prima o botão central para ligar a máquina, solte o dedo e a máquina pára
- 6- Desbloquear a garrafa da base
- 7- Vire a garrafa ao contrário e coloque-a numa superfície plana, retire a base da lâmina e coloque a

tampa para beber.

NOTA :

- 1- O aparelho só pode ser utilizado durante um período máximo de 60 minutos contínuos. Antes de voltar a ser utilizado, tem de arrefecer o suficiente.
- 2- Exceto a garrafa e a tampa, as outras peças e a unidade não podem ser lavadas na máquina de lavar louça.
- 3- Não utilizar apenas para triturar gelo, mas também com água
- 4- Ao misturar, é necessário juntar água ou outro líquido. Cortar primeiro a fruta em pedaços.

Em caso de sobrecarga, o motor pára automaticamente, desligue a ficha, esvazie o copo, aguarde 20 minutos para arrefecer o motor e volte a utilizá-lo.

LIMPEZA

Não utilizar abrasivos, esfregões, álcool, etc. para limpar o aparelho.

Nunca mergulhar a unidade do motor em água e nunca a limpar na máquina de lavar louça.

Desligue o aparelho da tomada e desmonte-o.

Para uma limpeza mais profunda, pode igualmente retirar o anel de vedação e o anel antiderrapante.

1. Limpe a taça, a tampa, a unidade de lâminas, o anel de vedação e o anel antiderrapante em água morna com um pouco de detergente para a loiça.
2. limpar a unidade do motor com um pano húmido.

ATENÇÃO:

NÃO LIGAR O APARELHO COM OS ACESSÓRIOS GUARDADOS NA TAÇA.

NUNCA COLOCAR AS DUAS LÂMINAS DE CORTE E DE FATIAR NO INTERIOR DA TAÇA: UMA OPERAÇÃO INCORRECTA PODE DANIFICAR GRAVEMENTE O PRODUTO.

O que fazer se o aparelho não funcionar?

Verificar :

- a ligação que a tampa da taça está corretamente bloqueada na unidade do motor.
- se os cacifos estão bem fechados.
- O seu aparelho continua a não funcionar? Contacte um centro de assistência técnica ou o fabricante.

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos.

Se tiver algum problema ou dúvida, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, FAQ e manuais de utilizador no nosso site de assistência: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao escrever o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor responder às suas necessidades.

Se, mesmo assim, não conseguir encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, clique em "A resposta resolveu o seu problema?". Isto direccioná-lo-á para o Formulário de pedido de apoio ao cliente, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia cobre todas as falhas que ocorram em condições normais de utilização, de acordo com a

utilização e as especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou transporte durante o envio do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do aparelho.
- Todas as avarias resultantes de uma utilização incorrecta (choques, desrespeito das recomendações da fonte de alimentação , más condições de utilização, etc.), de uma manutenção insuficiente ou de uma utilização incorrecta do aparelho, bem como da utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, sobretensão eléctrica, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo parcialmente, por pessoas que não estejam autorizadas a fazê-lo (nomeadamente o utilizador).
- Os produtos cujo número de série esteja em falta, deteriorado ou ilegível que não permita a sua identificação.
- Os produtos sujeitos a aluguer, demonstração ou exposição.

(*) Algumas partes do seu aparelho, designadas por peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do seu aparelho. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou de manutenção do seu aparelho. Por conseguinte, estas peças não estão cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o aparelho estão igualmente excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos diretamente no nosso sítio Web:

<https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

CUIDADO:



Não elimine este produto da mesma forma que o fez com outros produtos domésticos. Existe uma separação destes resíduos em comunidades, pelo que terá de se informar junto das autoridades locais sobre os locais onde pode devolver este produto. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nocivos no ambiente ou na saúde humana e devem ser reciclados. O símbolo aqui indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser escolhidos com cuidado, um contentor de resíduos com rodas está marcado com uma cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, França

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

WAŻNE

220V/60Hz 300W 570ML Plastikowa butelka

- Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.
- Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inne części są uszkodzone.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać jednostki napędowej w wodzie lub innym płynie, ani nie płukać jej pod kranem. Do czyszczenia zespołu silnika należy używać wyłącznie wilgotnej szmatki.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie przekraczać ilości i czasów przetwarzania podanych w tabeli.
- Gorące składniki należy ostudzić przed posiekaniem (maks. temperatura 60 /175°C°C F).
- Duże składniki należy pokroić na kawałki o długości ok. 2 cm przed ich przetworzeniem.
- Jeśli zespół ostrzy zablokuje się, zdejmij silnik i pokrywę, a następnie usuń składniki

blokujące zespół ostrzy za pomocą szpatułki.

- Unikaj dotykania krawędzi tnących zespołu ostrzy podczas jego obsługi.
- Krawędzie tnące są bardzo ostre i można łatwo przyciąć sobie nimi palce.
- Przed zdjęciem pokrywy należy poczekać, aż zespół ostrzy przestanie się obracać.
- Nie używaj pustego urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i w pełni zrozumieją potencjalne zagrożenia.
- Jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie należy używać urządzenia. Aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka, muszą one zostać wymienione przez producenta lub centrum serwisowe.
- Urządzenie nie może być używane, jeśli zostało upuszczone, widoczne są wyraźne oznaki uszkodzenia lub jeśli ma wycieki.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, pod warunkiem, że są one nadzorowane i otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz są w pełni świadome związanych z tym zagrożeń.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać środków ostrożności, aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń w przypadku niewłaściwego użycia.
- Należy upewnić się, że napięcie znamionowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada głównemu napięciu w instalacji. Jeśli tak nie jest, należy skontaktować się ze sprzedawcą i nie podłączać urządzenia
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Należy zachować niniejszy dokument i przekazać go przyszłemu właścicielowi w przypadku przekazania urządzenia.
- Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do użytku w następujących sytuacjach, które nie są objęte gwarancją:
 - w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych środowiskach zawodowych,
 - w hostelach,
 - przez gości w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych,
 - w obiektach typu bed and breakfast.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

FUNKCJA BLENDERA

- 1- Umieść butelkę sportową na płaskiej powierzchni, otwórz butelkę,
- 2- Napełnij butelkę ulubionymi składnikami, wszystkie składniki muszą być napełnione poniżej oznaczenia maksymalnego poziomu w butelce,
- 3- Zamocuj podstawę ostrza na otwartym końcu butelki,
- 4- Odwróć butelkę do góry dnem, umieść butelkę i podstawę ostrza razem na podstawie blendera, upewnij się, że blok trzech mikroprzełączników znajduje się we właściwej pozycji,

- 5- Naciśnij środkowy przycisk, aby uruchomić urządzenie, zwolnij palec, a urządzenie zatrzyma się.
- 6- Odblokuj butelkę od podstawy
- 7- Odwróć butelkę i umieść na płaskiej powierzchni, wyjmij podstawę ostrza, załóż pokrywę do picia.

UWAGA :

- 1- Urządzenie może pracować nieprzerwanie przez maksymalnie 60 sekund. Przed ponownym użyciem urządzenie musi wystarczająco ostygnąć.
- 2- Z wyjątkiem butelki i nasadki, pozostałe części i urządzenie nie nadają się do mycia w zmywarce.
- 3- Nie należy używać urządzenia wyłącznie do kruszenia lodu, należy używać go razem z wodą
- 4- Podczas miksowania należy mieszać z wodą lub innym płynem. Owoce należy najpierw pokroić na kawałki.

W przypadku przeciążenia silnik zatrzyma się automatycznie, należy odłączyć wtyczkę, opróżnić kubek, odczekać 20 minut, aby silnik ostygł, po czym można go ponownie użyć.

CZYSZCZENIE

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać materiałów ściernych, zmywaków, alkoholu itp.

Nigdy nie zanurzaj silnika w wodzie i nie myj go w zmywarce.

Odłącz urządzenie od zasilania i zdemontuj je.

W celu dokładniejszego wyczyszczenia można również zdjąć pierścień uszczelniający i pierścień antypoślizgowy.

1. Wyczyść misę, pokrywę, zespół ostrzy, pierścień uszczelniający i pierścień

antypoślizgowy w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

2. Wyczyść silnik wilgotną ściereczką.

UWAGA :

NIE NALEŻY WŁĄCZAĆ URZĄDZENIA Z AKCESORIAMI PRZECHOWYWANymi W MISCE.

NIGDY NIE UMIESZCZAJ DWÓCH OSTRZY TNĄCYCH I KROJĄCYCH WEWNĄTRZ MISY: NIEPRAWIDŁOWA OBSŁUGA MOŻE POWAŻNIE USZKODZIĆ PRODUKT.

Co zrobić, jeśli urządzenie nie działa?

Sprawdź :

- czy połączenie pokrywy misy z silnikiem jest prawidłowo zablokowane.
- Czy szafki są prawidłowo zablokowane.
- Urządzenie nadal nie działa? Skontaktuj się z centrum serwisowym lub producentem.

GWARANCJA

Okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań można łatwo uzyskać dostęp do naszych stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie serwisowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną swojego urządzenia w pasku wyszukiwania, można uzyskać dostęp do całej dostępnej pomocy online, zaprojektowanej tak, aby jak najlepiej spełniała Twoje potrzeby.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub problem, kliknij "Czy odpowiedź

rozwiązała Twój problem?". Spowoduje to przekierowanie do formularza zgłoszenia do pomocy technicznej, który można wypełnić w celu potwierdzenia zgłoszenia i uzyskania pomocy.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie awarie występujące podczas normalnego użytkowania, zgodnie z przeznaczeniem i specyfikacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów związanych z opakowaniem lub transportem podczas wysyłki produktu przez właściciela. Gwarancja nie obejmuje również normalnego zużycia produktu ani konserwacji lub wymiany części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywalne (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszelkie awarie wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki użytkowania itp.), niewystarczającej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania urządzenia, a także korzystania z nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia pochodzenia zewnętrznego: pożar, zalanie wodą, przepięcie elektryczne itp.
- Wszelkie urządzenia, które zostały zdemontowane, nawet częściowo, przez osoby inne niż do tego upoważnione (w szczególności przez użytkownika).
- Produkty, których numer seryjny zaginął, uległ zniszczeniu lub jest nieczytelny, co uniemożliwia jego identyfikację.
- Produkty będące przedmiotem leasingu, demonstracji lub wystawy.

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywalnymi lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają zużyciu wraz z upływem czasu i częstotliwością użytkowania urządzenia. To zużycie jest normalne, ale może być spotęgowane przez złe warunki użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Akcesoria dostarczone wraz z urządzeniem również nie są objęte gwarancją. Nie podlegają one wymianie ani zwrotowi pieniędzy. Niektóre akcesoria można jednak nabyć bezpośrednio za pośrednictwem naszej strony internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

ŚRODOWISKO

UWAGA:



Nie należy pozbywać się tego produktu tak, jak innych produktów gospodarstwa domowego.

Istnieje podział tego odpadu na społeczności, należy poinformować lokalne władze o miejscach, w których można zwrócić ten produkt. W rzeczywistości produkty elektryczne i elektroniczne zawierają niebezpieczne substancje, które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub zdrowie ludzkie i powinny zostać poddane recyklingowi. Symbol tutaj wskazuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny powinien być wybierany ostrożnie, kołowy pojemnik na odpady jest oznaczony krzyżykiem.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francja

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05



HKoenig



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !